

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ЕКОНОМІКО-ТЕХНОЛОГІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТУ**

Кафедра іноземних мов

А.О. ВОРНАЧЕВ

**ДІЛОВЕ (НАУКОВЕ) СПІЛКУВАННЯ
АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ**

**Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи
для магістрів денної форми навчання технічних спеціальностей**

Київ 2013

УДК 811. 111' 0

Ворначев А.О. Ділове (наукове) спілкування англійською мовою. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи для магістрів денної форми навчання технічних спеціальностей / А.О. Ворначев. – К.: ДЕТУТ, 2013. – 43 с.

Методичні рекомендації розроблено відповідно до Робочої навчальної програми «Ділове (наукове) спілкування для магістрів» (за вимогами кредитно-трансферної системи)

Мета даних методичних рекомендацій – перевірка, контроль знань студентів із навчальної дисципліни «Ділове (наукове) спілкування англійською мовою» стосовно розвитку навичок ведення наукових діалогів, аналізу текстового матеріалу наукового характеру та перекладу з англійської мови, активізувати, розширити та поглибити набуті ними знання з наукової лексики і граматики англійської мови.

Методичні рекомендації призначені для магістрів денної форми навчання технічних спеціальностей.

Методичні рекомендації рекомендовано до друку рішенням кафедри іноземних мов (протокол № 4 від 22 листопада 2011 року) і методичної ради факультету УЗТ (протокол № 3 від 23 січня 2012 року) Державного економіко-технологічного університету транспорту.

Укладач: **А.О. Ворначев**, к. філол. н., доцент, доцент кафедри іноземних мов Державного економіко-технологічного університету транспорту

Рецензенти: **Т.О. Мизин**, к. філол. н., професор, завідувач кафедри германської філології Київського міжнародного університету.

С. А. Ісаєнко, завідувач кафедри іноземних мов Державного економіко-технологічного університету.

© Ворначев А.О.
©ДЕТУТ, 2013

Зміст

Вступ	4
Порядок виконання контрольних робіт	5
Рекомендована література	5
Методичні рекомендації щодо виконання модульної контрольної роботи № 1	5
Методичні рекомендації до виконання модульної контрольної роботи № 2	6
Завдання модульної контрольної роботи № 1 (варіанти 1–10)	6-18
Завдання модульної контрольної роботи № 2 (варіанти 1–10)	18-29
Критерії оцінювання	30
Критерії оцінки знань студентів при складанні тестів	30
Список використаної літератури	31

ВСТУП

Методичні рекомендації містять модульні контрольні роботи для магістрів денної форми навчання технічних спеціальностей. Студентам пропонується також перелік літератури для вивчення та використання під час виконання контрольних робіт. Складовою частиною рекомендацій є тексти, які спрямовані на ознайомлення студентів з професійно орієнтованою лексикою.

Мета рекомендацій – перевірка вивченого студентами матеріалу з дисципліни «Ділове (наукове) спілкування англійською мовою», поглиблення набутих ними знань з лексики і граматики англійської мови.

Методичні рекомендації складено відповідно до змісту навчальної програми дисципліни «Ділове (наукове) спілкування англійською мовою» та відповідають робочим навчальним програмам відповідних спеціальностей. Контрольні роботи (загальна кількість – 2) виконуються студентами після кожного змістовного модуля. Завдання контрольних робіт передбачають перевірку рівня знань студентів. Зокрема, передбачено контроль сформованості мовної компетенції, яка містить низку інших компетенцій: лексичну, граматичну та орфографічну, контроль уміння анотувати та реферувати тексти наукового характеру і контроль уміння висловлювання у писемній формі у межах вивчених комунікативних тем. Тексти контрольних робіт враховують тематику лексичних тем, що вивчаються впродовж семестру згідно з дисципліною «Ділове (наукове) спілкування англійською мовою», а саме: «Статус науковця в англійськомовних країнах», «Посади науковців в англійськомовних країнах», «Конференції та симпозіуми», «Реферування і написання анотацій». Вправи на перевірку граматики включають граматичні явища, які вивчаються студентами на попередніх курсах: порядок слів у розповідному реченні; словотворення; утворення множини іменників; ступені порівняння прикметників, числівник (порядкові та кількісні), часи групи Indefinite, Continuous, Perfect; пасивний стан дієслова; узгодження часів; пряма і непряма мова.

Модульні контрольні роботи рекомендовано до використання у процесі навчання.

Порядок виконання контрольних робіт

Кількість контрольних робіт, що виконуються у першому та другому семестрах магістрами денної форми навчання, визначається навчальним планом університету. Модульні контрольні роботи 1-2 виконуються у першому і другому семестрі магістратури денної форми навчання.

Робота виконується на окремих аркушах. При виконанні контрольних робіт слід дотримуватись поданого порядку завдань. Після кожного завдання необхідно залишати місце для запису зауважень викладача. Після перевірки контрольної роботи, якщо є помилки, виконується робота над помилками. Контрольна робота складається з тексту для перевірки навичок читання та письмового перекладу, післятекстових вправ та декількох лексико-граматичних завдань наукової тематики. Всі вправи спрямовані на перевірку сприйняття та розуміння прочитаного, розвиток уміння аналізувати текст.

Варіант контрольної роботи (загальна кількість – п'ять) визначається за списком студентів у підгрупі та узгоджується з викладачем. Контрольні роботи мають виконуватись вчасно, у термін, визначений навчальним планом.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. *Англійська мова: навчальний посібник* / В. В. Унукович (відп. ред.), П. Є. Морозов (уклад.), В. П. Бородачов (уклад.). – Луганськ: Альма-матер, 1999. – 120 с.
2. *Бурбак О. Ф., Романова Т. О. Англійська мова для науковців: навч. посіб.* – Чернівці : Книги - XXI, 2008. – 160 с.
3. *Верба Л. Г., Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови.* – К.: Логос, 2000. – 341 с.
4. *Ільченко О. М. Англійська мова для науковців.* – К.: КОДР, 1996. – 241с.
5. *Воронова Є. М., Литвиненко О. В., Понікаровська С. В., Саєнко Н. В. Англійська мова для студентів транспортних вищих навчальних закладів.* – Харків: ХНАДУ, 2002. – 180 с.

Методичні рекомендації щодо виконання модульної контрольної роботи № 1

Щоб успішно виконати контрольну роботу № 1, слід повторити такі розділи:

1. Морфологія	
1) <i>Іменник</i>	Визначення і класифікація іменників. Рід та число іменників
2) <i>Прикметник</i>	Визначення і класифікація прикметників. Способи утворення ступенів порівняння прикметників
3) <i>Дієслово</i>	Визначення дієслова. Граматичні категорії дієслова, особливості їх утворення. Indefinite Tenses (Present, Past, Future) в активному стані дійсного способу. Continuous Tenses (Present, Past, Future) в активному стані дійсного способу
4) <i>Займенник</i>	Займенник в англійській мові та його класи
5) <i>Числівник</i>	Визначення і класифікація числівників. Утворення кількісних, порядкових числівників

2. Словотворення	Суфіксальний спосіб творення різних частин мови
3. Синтаксис	
1) Речення	Класифікація простих речень за метою і способом висловлювання: розповідні, питальні речення. Типи питальних речень. Прямий і непрямий порядок слів
2) Члени речення	Поняття про головні та другорядні члени речення. Взаємозв'язок частин мови та членів речення

Методичні рекомендації щодо виконання модульної контрольної роботи № 2

Щоб успішно виконати контрольну роботу № 2, слід повторити такі розділи:

1. Морфологія	
Дієслово	Perfect Tenses (Present, Past, Future). Perfect Continuous Tenses. Пасивний стан дієслова (Passive Voice). Узгодження часів (Sequence of Tenses). Пряма і непряма мова (Direct and Indirect Speech)

" " " " " '3'* '3ó32+

Варіант 1

1. Read and translate the text below

I'm an economist in one of Kyiv auditing firms. My special subject is accounting. I combine practical work with scientific research, so I'm a master's student.

I'm doing research in auditing which is now widely accepted in all fields of economy. This branch of knowledge has been rapidly developing in the last two decades. The obtained results have already found wide application in various spheres of national economy.

I'm interested in that part of auditing which includes its internal quality control. I have been working at the problem for half a year. I got interested in it when a student. The theme of my thesis is «Internal quality control of audit services». The subject of my thesis is the development of an effective internal quality control system for audit firm services.

2. Read the text again to find the answers to the following questions:

1. What are you?
2. What is your special subject?
3. What field of knowledge are you doing research in?
4. Have you been working at the problem long?
5. What is the subject of your thesis?

3. Translate into English

1. Імперіал-коледж – один із найстаріших і найважливіших наукових закладів Англії. 2. Коледж є частиною Лондонського університету. 3. Коледж слугує двом цілям: навчанню студентів і проведенню великої технічної роботи. 4. Імперіал-коледж виник у середині ХІХ сторіччя. 5. Дуже швидко цей коледж став найпрогресивнішим навчальним закладом.

4. Make up English-Ukrainian pairs of words equivalent in meaning:

1) to publish; 2) sphere; 3) research; 4) to include; 5) importance; 6) to develop; 7) to collaborate; 8) enterprise; 9) scientific adviser; 10) scientific degree; 11) to be awarded; 12) department; 13) to encounter; 14) branch; 15) research team; 16) data; 17) to participate; 18) to take masters courses; 19) to prove a thesis.

a) захищати дипломну роботу; b) навчатися в магістратурі; c) опублікувати; d) сфера; e) бути нагородженим; f) включати в себе; g) (наукове) дослідження; h) важливість; i) кафедра; j) зустрічати(ся); k) дослідницька група; l) дані (інформація); m) розробляти; n) співробітничати; o) брати участь; p) учений ступінь; q) науковий керівник; r) підприємство; s) галузь.

5. Agree to the statements of your friend

Use the following expressions of agreement: You are right; You are quite (absolutely) right; It is quite true that ...; What you say is correct...; I agree entirely with you...; N is definitely right when saying that

Example: – Mike is a post-graduate student at the statistics department of Kyiv National University.

– You are quite right. He is a post-graduate student

1. You work under Dr. Petrov, don't you?
2. You have graduated from Donetsk State University, haven't you?
3. You take part in the research carried on at your department. Am I right?
4. You have published several research papers in journals, haven't you?
5. You collaborate with your colleagues. Is it true?
6. You have obtained valuable information, haven't you?

Варіант 2

1. Read and translate the text below

I think the problem of internal quality control of audit services is very important nowadays as a major portion of public accounting practice is involved with auditing. In making decisions it is necessary for the investors, creditors and other interested parties to know whether the financial statements may be relied on. Hence there should be an internal control of auditing operations for insuring the fairness of presentation.

My work is both of theoretical and practical importance. It is based on the theory developed by my research adviser, professor S. Petrov. He is head of the department at Kyiv National University. I always consult him when I encounter difficulties in my research. We often discuss the collected data. These data enable me to define more precisely the theoretical model of the audit internal quality system.

I have not completed the experimental part of my thesis yet, but I'm through with the theoretical part. For the moment I have 4 scientific papers published. One of them was published in the US journal.

I take part in various scientific conferences where I make reports on my subject and participate in scientific discussions and debates.

2. Read the text again to find the answers to the following questions:

1. Is your work of practical or theoretical importance?
2. Who do you collaborate with?

3. When do you consult your scientific adviser?
4. Have you completed the experimental part of your thesis?
5. How many scientific papers have you published?
6. Do you take part in the work of scientific conferences?

3. Translate into English

1. З першими роками діяльності коледжу пов'язані імена багатьох відомих учених. 2. Наразі створено кілька великих нових відділень. 3. Одне з таких відділень очолює професор П. 4. Крім того, коледж має кілька філій за межами Лондона. 5. У коледжі зараз проводяться численні дослідницькі роботи в широкому масштабі.

4. Find antonyms in the list below, arrange them in pairs:

- 1) theory; 2) to obtain; 3) rapidly; 4) practitioner; 5) to finish; 6) to increase; 7) new; 8) experienced; 9) unknown; 10) wide; 11) passive; 12) to enable; 13) high; 14) complicated;
- a) simple; b) low; c) practice; d) to give; e) to disable; f) active; g) slowly; h) theoretician; i) narrow; j) famous; k) to start; l) to decrease; m) old; n) inexperienced.

5. Disagree to the statements of your friend. Use the following expressions of polite disagreement:

I'm afraid you are wrong (mistaken); As a general rule you are quite right, but in this case I think...; What you say seems to be general opinion, but...; I agree with you to a certain extent, but...; A large part of what you say is true, but...; I disagree with your assessment...

Example: – This research student has already passed all his candidate examinations, hasn't he?

– I'm afraid you are mistaken. He has only passed his exam in philosophy.

1. His friend has finished the experimental part of his thesis, hasn't he?
2. Your colleagues do not assist you in your research. Am I right?
3. The article doesn't contain any valuable information, does it?
4. He has taken part in many international scientific conferences, hasn't he?
5. My coworker is rather a practitioner than a theoretician, isn't he?
6. He didn't use any new method in his research. Do you agree with me?

Варіант 3

1. Read and translate the text below.

The British Association for the Advancement of Science was founded in 1831, and at that time almost every serious scientist in Britain belonged to it. There were so few of them that most of the year's work in a given branch of science could be discussed in a few days. In fact it merited title of "Parliament of Science" which is still bestowed on it by some newspapers.

Since then the situation has completely changed. At present there are a number of societies, for example the Royal Astronomical Society, the Chemical Society, the Genetical Society, the Geological Society and the Physiological Society which are composed of scientists only. Finally there is the Royal Society of London for

Improving Natural Knowledge. This has 384 scientific fellows, 49 foreign members, and 15 British fellows. When it was founded nearly 300 years ago, it included every scientist in England, and many others, such as Samuel Pepys, who were interested in science. But now it only includes a small fraction of scientists, and its discussions are less lively than those of the societies concerned with individual sciences. On the other hand, the British Association is concerned with matters other than science. It has sections devoted to psychology, which is still only partially scientific, and to education and economics, which in this country at any rate are hardly so at all. So it has fallen away from its former scientific spirit to a certain extent.

2. Answer the questions:

1. When was the British Association for the Advancement of Science founded?
2. What title did it merit?
3. How many foreign members does the Royal Society of London for Improving Natural Knowledge have?
4. When was the Royal Society of London for Improving Natural Knowledge founded?
5. What matters is the British Association concerned with?

3. Agree or disagree to the following statements:

Example: – I know (that) University trains post-graduate students.

– Yes, you are right. Besides, our University does research.

– No, I see you are misinformed. Our University does not train postgraduate students. It trains only undergraduates.

1. I found that almost all collaborators of your department combine activities in research with experimental work.
2. I believe you base your experiments on theoretical considerations.
3. A doctoral thesis (dissertation) is a serious effort and it must mark a considerable advance in a given sphere of knowledge.
4. This branch of knowledge has been rapidly developing in the last two decades.
5. Doctoral candidates are not supposed to pass their examination in a foreign language.
6. I always discuss the obtained data with my research adviser.

4. Find synonyms in the list below, arrange them in pairs:

1) device; 2) research; 3) technology; 4) branch; 5) obtain; 6) importance; 7) collaborator; 8) team; 9) scientific adviser; 10) to enable; 11) thesis; 12) journal; 13) to prove a thesis; 14) to collect; 15) data; 16) to encounter; 17) to be engaged in; 18) to be through with; 19) scientific papers; 20) rapidly;

a) quickly; b) publications; c) instrument; d) technique; e) to finish; f) to be busy with; g) field; h) to get; i) significance; j) to come across; k) information; l) to gather; m) coworker; n) group; o) supervisor; p) to defend a dissertation; q) scientific magazine; r) dissertation; s) to allow; t) investigation.

5. Make up English-Ukrainian pairs of words equivalent in meaning:

1) to publish; 2) sphere; 3) research; 4) to include; 5) importance; 6) to develop; 7) to collaborate; 8) enterprise; 9) scientific adviser; 10) scientific degree; 11) to be awarded; 12) department; 13) to encounter; 14) branch; 15) research team;

16) data; 17) to participate; 18) to take masters courses; 19) to prove a thesis.

a) захищати дипломну роботу; b) навчатися в магістратурі; c) опублікувати; d) сфера; e) бути нагородженим; f) включати в себе; g) (наукове) дослідження; h) важливість; i) кафедра; j) зустрічати(ся); k) дослідницька група; l) дані (інформація); m) розробляти; n) співробітничати; o) брати участь; p) учений ступінь; q) науковий керівник; r) підприємство; s) галузь.

Варіант 4

1. Read and translate the text below

The Imperial College of Science and Technology is one of the oldest and most important scientific institutes in England. It now forms part of the University of London, and fulfils the dual purpose of teaching students and fostering research in science and technology.

Imperial College began as the Royal College of Science in the middle of the nineteenth century, when it was realized that teaching and pursuing science and its applications was necessary to fully carry out the industrial revolution and keep Britain in the forefront of technological advance. Many famous scientists were associated with the early days of the College, for example Huxley and Wells. Prince Albert, the royal patron, also closely followed scientific work at the College. With the addition of the City and Guilds Institute and the Royal School of Mines, Imperial College acquired large engineering facilities in addition to those for pure scientific research.

Today the main departments are: Physics (of which Professor Blockett is well known), Civil Engineering, Mechanical Engineering, Electrical Engineering, Aeronautics, Mining Technology, Chemistry and Mathematics. A large new department is the Biochemical Department, headed by Professor Chain.

2. Answer the questions:

1. What kind of institution is the Imperial College of Science and Technology?
2. What are the purposes of the College?
3. Why was teaching and pursuing science so necessary at that time?
4. Who was associated with the early days of the College?
5. What facilities did the College acquire?
6. What are the main departments of Imperial College?

3. Insert prepositions

1. The College is fortunate ... having several new buildings ... many laboratories. 2. The College has facilities ... London ... a biological field station. 3 ... the present time many research students are working ... higher degree ... Imperial College. 4. Much research work is undertaken ... Imperial College ... a wide range ... subjects. 5. The College is growing ... size and numbers. 6. Very soon it will develop ... a separate University.

4. Make up questions to which the following phrases are the answers

The dialogue is between a research student and his scientific adviser

1. Scientific adviser: ...?

Research student: Yes, I did. I tried hard to find the necessary information in various journals. But I could find nothing.

2. Scientific adviser: ...?

Research student: Yes, of course. I also looked through English literature. But my knowledge of English still leaves much to be desired ...!

3. Scientific adviser: ...?

Research student: Of course I will! I'm going to improve my English by attending the English language courses at the university.

5. Find antonyms in the list below, arrange them in pairs:

1) theory; 2) to obtain; 3) rapidly; 4) practitioner; 5) to finish; 6) to increase; 7) new; 8) experienced; 9) unknown; 10) wide; 11) passive; 12) to enable; 13) high; 14) complicated;

a) simple; b) low; c) practice; d) to give; e) to disable; f) active; g) slowly; h) theoretician; i) narrow; j) famous; k) to start; l) to decrease; m) old; n) inexperienced.

Вариант 5

1. Read and translate the text below

Imperial College is fortunate in having several new building with many excellent laboratories, and more are being built. A Computer Section develops the facilities of computers for the use at all departments. The College also has facilities outside London in a biological field station and a mining research station.

At the present time about 2000 students are studying at Imperial College for their first degree. There are also about 1000 research students (аспіранти), working for higher degrees and participating in the research work of the College. A large proportion of them are overseas students from many different countries. There is much excellent research work undertaken at Imperial College in a wide range of subjects. Now research groups include one working on traffic problems, an operational research group, and a history of science department.

Imperial College is still growing in size and numbers, and as an almost independent institution it rivals many other colleges of London University put together. It is possible that it will be associated with other institutes nearby, the Royal Schools of art and Music, to develop into a separate University. In this way it is hoped to continue to train specialized scientists and engineers in a more varied cultural atmosphere than a university is supposed to embody.

2. Answer the questions:

1. Are there any new buildings being built for the College?
2. Is the College related to the University of London?
3. What was realized in the middle of the nineteenth century?
4. What historical events of great importance took place in the middle of the nineteenth century?
5. What department is run by Professor Chain?

3. Insert prepositions

1. Imperial College is fostering research ... science and technology. 2. It was founded as the Royal College ... the middle ... the nineteenth century. 3. The aim ... its foundation was to keep Britain ... forepost ... technological advance. 4. Many famous scientists were associated ... the College. 5. There are large engineering facilities ... addition ... those ... pure scientific research. 6. One ... the departments

is headed ... Professor Chain.

4. Ask and answer the following questions:

Example: Teacher: Ask your neighbour if he wants to take post-graduate courses at the State University for Transport Economy and Technologies.

Student 1: Do you want to take post-graduate courses at the SUTET?

1. Ask your neighbour what the subject of his thesis is.

2 ... if he has published any articles.

3 ... where and when he published them.

4 ... if there is much or little material published on the subject of his investigation.

5 ... if he is engaged in making an experiment.

5. Find synonyms in the list below, arrange them in pairs:

1) device; 2) research; 3) technology; 4) branch; 5) obtain; 6) importance; 7) collaborator; 8) team; 9) scientific adviser; 10) to enable; 11) thesis; 12) journal; 13) to prove a thesis; 14) to collect; 15) data; 16) to encounter; 17) to be engaged in; 18) to be through with; 19) scientific papers; 20) rapidly;

a) quickly; b) publications; c) instrument; d) technique; e) to finish; f) to be busy with; g) field; h) to get; i) significance; j) to come across; k) information; l) to gather; m) coworker; n) group; o) supervisor; p) to defend a dissertation; q) scientific magazine; r) dissertation; s) to allow; t) investigation.

Варіант 6

1. Read and translate the text below

I think the problem of internal quality control of audit services is very important nowadays as a major portion of public accounting practice is involved with auditing. In making decisions it is necessary for the investors, creditors and other interested parties to know whether the financial statements may be relied on. Hence there should be an internal control of auditing operations for insuring the fairness of presentation.

My work is both of theoretical and practical importance. It is based on the theory developed by my research adviser, professor S. Petrov. He is head of the department at Kyiv National University. I always consult him when I encounter difficulties in my research. We often discuss the collected data. These data enable me to define more precisely the theoretical model of the audit internal quality system.

I have not completed the experimental part of my thesis yet, but I'm through with the theoretical part. For the moment I have 4 scientific papers published. One of them was published in the US journal.

I take part in various scientific conferences where I make reports on my subject and participate in scientific discussions and debates.

2. Read the text again to find the answers to the following questions:

1. Is your work of practical or theoretical importance?

2. Who do you collaborate with?

3. When do you consult your scientific adviser?

4. Have you completed the experimental part of your thesis?
5. How many scientific papers have you published?
6. Do you take part in the work of scientific conferences?

3. Agree or disagree to the following statements:

Example: – I know (that) University trains post-graduate students.

– Yes, you are right. Besides, our University does research.

– No, I see you are misinformed. Our University does not train postgraduate students. It trains only undergraduates.

1. I found that almost all collaborators of your department combine activities in research with experimental work.

2. I believe you base your experiments on theoretical considerations.

3. A doctoral thesis (dissertation) is a serious effort and it must mark a considerable advance in a given sphere of knowledge.

4. This branch of knowledge has been rapidly developing in the last two decades.

5. Doctoral candidates are not supposed to pass their examination in a foreign language.

6. I always discuss the obtained data with my research adviser.

4. Make up questions to which the following phrases are the answers

The dialogue is between a research student and his scientific adviser

1. Scientific adviser: ...?

Research student: Yes, I did. I tried hard to find the necessary information in various journals. But I could find nothing.

2. Scientific adviser: ...?

Research student: Yes, of course. I also looked through English literature. But my knowledge of English still leaves much to be desired ...!

3. Scientific adviser: ...?

Research student: Of course I will! I'm going to improve my English by attending the English language courses at the university.

5. Make up English-Ukrainian pairs of words equivalent in meaning:

1) to publish; 2) sphere; 3) research; 4) to include; 5) importance; 6) to develop; 7) to collaborate; 8) enterprise; 9) scientific adviser; 10) scientific degree; 11) to be awarded; 12) department; 13) to encounter; 14) branch; 15) research team; 16) data; 17) to participate; 18) to take masters courses; 19) to prove a thesis.

a) захищати дипломну роботу; b) навчатися в магістратурі; c) опублікувати; d) сфера; e) бути нагородженим; f) включати в себе; g) (наукове) дослідження; h) важливість; i) кафедра; j) зустрічати(ся); k) дослідницька група; l) дані (інформація); m) розробляти; n) співробітничати; o) брати участь; p) учений ступінь; q) науковий керівник; r) підприємство; s) галузь.

Варіант 7

1. Read and translate the text below

Imperial College is fortunate in having several new building with many excellent laboratories, and more are being built. A Computer Section develops the facilities of computers for the use at all departments. The College also has facilities

outside London in a biological field station and a mining research station.

At the present time about 2000 students are studying at Imperial College for their first degree. There are also about 1000 research students (аспіранти), working for higher degrees and participating in the research work of the College. A large proportion of them are overseas students from many different countries. There is much excellent research work undertaken at Imperial College in a wide range of subjects. Now research groups include one working on traffic problems, an operational research group, and a history of science department.

Imperial College is still growing in size and numbers, and as an almost independent institution it rivals many other colleges of London University put together. It is possible that it will be associated with other institutes nearby, the Royal Schools of art and Music, to develop into a separate University. In this way it is hoped to continue to train specialized scientists and engineers in a more varied cultural atmosphere than a university is supposed to embody.

2. Answer the questions:

1. Are there any new buildings being built for the College?
2. Is the College related to the University of London?
3. What was realized in the middle of the nineteenth century?
4. What historical events of great importance took place in the middle of the nineteenth century?
5. What department is run by Professor Chain?

3. Translate into English

1. Імперіал-коледж – один із найстаріших і найважливіших наукових закладів Англії. 2. Коледж є частиною Лондонського університету. 3. Коледж слугує двом цілям: навчанню студентів і проведенню великої технічної роботи. 4. Імперіал-коледж виник у середині ХІХ сторіччя. 5. Дуже швидко цей коледж став найпрогресивнішим навчальним закладом.

4. Find antonyms in the list below, arrange them in pairs:

- 1) theory; 2) to obtain; 3) rapidly; 4) practitioner; 5) to finish; 6) to increase; 7) new; 8) experienced; 9) unknown; 10) wide; 11) passive; 12) to enable; 13) high; 14) complicated;
- a) simple; b) low; c) practice; d) to give; e) to disable; f) active; g) slowly; h) theoretician; i) narrow; j) famous; k) to start; l) to decrease; m) old; n) inexperienced.

5. Agree to the statements of your friend

Use the following expressions of agreement: You are right; You are quite (absolutely) right; It is quite true that ...; What you say is correct...; I agree entirely with you...; N is definitely right when saying that

Example: – Mike is a post-graduate student at the statistics department of Kyiv National University.

– You are quite right. He is a post-graduate student

1. You work under Dr. Petrov, don't you?
2. You have graduated from Donetsk State University, haven't you?
3. You take part in the research carried on at your department. Am I right?
4. You have published several research papers in journals, haven't you?
5. You collaborate with your colleagues. Is it true?

6. You have obtained valuable information, haven't you?

Вариант 8

1. Read and translate the text below

The British Association for the Advancement of Science was founded in 1831, and at that time almost every serious scientist in Britain belonged to it. There were so few of them that most of the year's work in a given branch of science could be discussed in a few days. In fact it merited title of "Parliament of Science" which is still bestowed on it by some newspapers.

Since then the situation has completely changed. At present there are a number of societies, for example the Royal Astronomical Society, the Chemical Society, the Genetical Society, the Geological Society and the Physiological Society which are composed of scientists only. Finally there is the Royal Society of London for Improving Natural Knowledge. This has 384 scientific fellows, 49 foreign members, and 15 British fellows. When it was founded nearly 300 years ago, it included every scientist in England, and many others, such as Samuel Pepys, who were interested in science. But now it only includes a small fraction of scientists, and its discussions are less lively than those of the societies concerned with individual sciences. On the other hand, the British Association is concerned with matters other than science. It has sections devoted to psychology, which is still only partially scientific, and to education and economics, which in this country at any rate are hardly so at all. So it has fallen away from its former scientific spirit to a certain extent.

2. Answer the questions:

1. When was the British Association for the Advancement of Science founded?
2. What title did it merit?
3. How many foreign members does the Royal Society of London for Improving Natural Knowledge have?
4. When was the Royal Society of London for Improving Natural Knowledge founded?
5. What matters is the British Association concerned with?

3. Insert prepositions.

1. Imperial College is fostering research ... science and technology. 2. It was founded as the Royal College ... the middle ... the nineteenth century. 3. The aim ... its foundation was to keep Britain ... forepost ... technological advance. 4. Many famous scientists were associated ... the College. 5. There are large engineering facilities ... addition ... those ... pure scientific research. 6. One ... the departments is headed ... Professor Chain.

4. Find synonyms in the list below, arrange them in pairs:

1) device; 2) research; 3) technology; 4) branch; 5) obtain; 6) importance; 7) collaborator; 8) team; 9) scientific adviser; 10) to enable; 11) thesis; 12) journal; 13) to prove a thesis; 14) to collect; 15) data; 16) to encounter; 17) to be engaged in; 18) to be through with; 19) scientific papers; 20) rapidly;

a) quickly; b) publications; c) instrument; d) technique; e) to finish; f) to be busy with; g) field; h) to get; i) significance; j) to come across; k) information; l) to gather; m) coworker; n) group; o) supervisor; p) to defend a dissertation; q) scientific

magazine; r) dissertation; s) to allow; t) investigation.

5. Disagree to the statements of your friend. Use the following expressions of polite disagreement:

I'm afraid you are wrong (mistaken); As a general rule you are quite right, but in this case I think...; What you say seems to be general opinion, but...; I agree with you to a certain extent, but...; A large part of what you say is true, but...; I disagree with your assessment...

Example: – This research student has already passed all his candidate examinations, hasn't he?

– I'm afraid you are mistaken. He has only passed his exam in philosophy.

1. His friend has finished the experimental part of his thesis, hasn't he?
2. Your colleagues do not assist you in your research. Am I right?
3. The article doesn't contain any valuable information, does it?
4. He has taken part in many international scientific conferences, hasn't he?
5. My coworker is rather a practitioner than a theoretician, isn't he?
6. He didn't use any new method in his research. Do you agree with me?

Вариант 9

1. Read and translate the text below

I'm an economist in one of Kyiv auditing firms. My special subject is accounting. I combine practical work with scientific research, so I'm a master's student.

I'm doing research in auditing which is now widely accepted in all fields of economy. This branch of knowledge has been rapidly developing in the last two decades. The obtained results have already found wide application in various spheres of national economy.

I'm interested in that part of auditing which includes its internal quality control. I have been working at the problem for half a year. I got interested in it when a student. The theme of my thesis is «Internal quality control of audit services». The subject of my thesis is the development of an effective internal quality control system for audit firm services.

2. Read the text again to find the answers to the following questions:

1. What are you?
2. What is your special subject?
3. What field of knowledge are you doing research in?
4. Have you been working at the problem long?
5. What is the subject of your thesis?

3. Insert prepositions

1. The College is fortunate ... having several new buildings ... many laboratories. 2. The College has facilities ... London ... a biological field station. 3 ... the present time many research students are working ... higher degree ... Imperial College. 4. Much research work is undertaken ... Imperial College ... a wide range ... subjects. 5. The College is growing ... size and numbers. 6. Very soon it will develop ... a separate University.

4. Ask and answer the following questions:

Example: Teacher: Ask your neighbour if he wants to take post-graduate courses at the State University for Transport Economy and Technologies.

Student 1: Do you want to take post-graduate courses at the SUTET?

1. Ask your neighbour what the subject of his thesis is.
- 2 ... if he has published any articles.
- 3 ... where and when he published them.
- 4 ... if there is much or little material published on the subject of his investigation.
- 5 ... if he is engaged in making an experiment.

5. Find antonyms in the list below, arrange them in pairs:

- 1) theory; 2) to obtain; 3) rapidly; 4) practitioner; 5) to finish; 6) to increase; 7) new; 8) experienced; 9) unknown; 10) wide; 11) passive; 12) to enable; 13) high; 14) complicated;
- a) simple; b) low; c) practice; d) to give; e) to disable; f) active; g) slowly; h) theoretician; i) narrow; j) famous; k) to start; l) to decrease; m) old; n) inexperienced.

Вариант 10

1. Read and translate the text below

The Imperial College of Science and Technology is one of the oldest and most important scientific institutes in England. It now forms part of the University of London, and fulfils the dual purpose of teaching students and fostering research in science and technology.

Imperial College began as the Royal College of Science in the middle of the nineteenth century, when it was realized that teaching and pursuing science and its applications was necessary to fully carry out the industrial revolution and keep Britain in the forefront of technological advance. Many famous scientists were associated with the early days of the College, for example Huxley and Wells. Prince Albert, the royal patron, also closely followed scientific work at the College. With the addition of the City and Guilds Institute and the Royal School of Mines, Imperial College acquired large engineering facilities in addition to those for pure scientific research.

Today the main departments are: Physics (of which Professor Blockett is well known), Civil Engineering, Mechanical Engineering, Electrical Engineering, Aeronautics, Mining Technology, Chemistry and Mathematics. A large new department is the Biochemical Department, headed by Professor Chain.

2. Answer the questions:

1. What kind of institution is the Imperial College of Science and Technology?
2. What are the purposes of the College?
3. Why was teaching and pursuing science so necessary at that time?
4. Who was associated with the early days of the College?
5. What facilities did the College acquire?
6. What are the main departments of Imperial College?

3. Translate into English

1. З першими роками діяльності коледжу пов'язані імена багатьох відомих учених. 2. Наразі створено кілька великих нових відділень. 3. Одне з таких відділень очолює професор П. 4. Крім того, коледж має кілька філій за межами Лондона. 5. У коледжі зараз проводяться численні дослідницькі роботи в широкому масштабі.

4. Make up English-Ukrainian pairs of words equivalent in meaning:

1) to publish; 2) sphere; 3) research; 4) to include; 5) importance; 6) to develop; 7) to collaborate; 8) enterprise; 9) scientific adviser; 10) scientific degree; 11) to be awarded; 12) department; 13) to encounter; 14) branch; 15) research team; 16) data; 17) to participate; 18) to take masters courses; 19) to prove a thesis.

a) захищати дипломну роботу; b) навчатися в магістратурі; c) опублікувати; d) сфера; e) бути нагородженим; f) включати в себе; g) (наукове) дослідження; h) важливість; i) кафедра; j) зустрічати(ся); k) дослідницька група; l) дані (інформація); m) розробляти; n) співробітничати; o) брати участь; p) учений ступінь; q) науковий керівник; r) підприємство; s) галузь.

5. Find synonyms in the list below, arrange them in pairs:

1) device; 2) research; 3) technology; 4) branch; 5) obtain; 6) importance; 7) collaborator; 8) team; 9) scientific adviser; 10) to enable; 11) thesis; 12) journal; 13) to prove a thesis; 14) to collect; 15) data; 16) to encounter; 17) to be engaged in; 18) to be through with; 19) scientific papers; 20) rapidly;

a) quickly; b) publications; c) instrument; d) technique; e) to finish; f) to be busy with; g) field; h) to get; i) significance; j) to come across; k) information; l) to gather; m) coworker; n) group; o) supervisor; p) to defend a dissertation; q) scientific magazine; r) dissertation; s) to allow; t) investigation.

" " " " '4'* '3632+

Варіант 1

1. Read and translate the text below

The World Conference on Computers in Education took place in Switzerland last month. This Congress brought together more than 1000 people concerned with their development and use in primary, secondary and university education, as well as in vocational training. This Conference was organized by the Swiss Federation of Automatic Control, on behalf of the International Federation for Information Processing (IFIP), and had the backing of UNESCO and the Intergovernmental Bureau for Informatics (IBI, Rome), which were offering to support participants from developing countries, preferentially those who wished to present a paper.

In addition to the Congress, a youth world computer programming tournament was being held in different countries; the national winners were invited to present their entry at the Conference.

2. Read the text again and find the answers to the following questions.

1. What conference took place in Switzerland last month?
2. Where did the conference take place?
3. How many people did the Congress bring together?

4. Who was the conference organized by?
5. Who was invited to present their entry at the Conference?

3. Arrange in pairs the words which are close in meaning.

1. participant, accommodation, speaker, to take place, exhibition, scientific associate, head, deputy director, to take the floor, to present a paper, seminar, overview paper, concurrent session, round table discussions.

2. to submit a paper, display, assistant director, round tables, attendee, reporter, chief, workshop, housing, research associate, review paper, parallel session, to be held, to speak.

4. Answer the following questions.

Model: – I'm concerned with Law. And what about you?

– I'm concerned with Law too.

1. This panel session is concerned with the problems of regional economy. And what about the next panel session? 2. One of the key speakers is concerned with the needs of university education in the region. And what about the other? 3. The participants of this conference are concerned with developing of software for teaching foreign languages. And what about for the coming conference? 4. My friend is concerned with the development of key factors defining the integration process. And what about your friend?

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones.

A comparison of ... with ... is made	Дається підхід до оцінки ...
A method of ... is proposed	Обговорюються дані щодо ...
An approach to estimating ... is present	Робиться спроба ...
An attempt to ... is made	Пропонується метод ...
Data on ... are discussed	Робиться порівняння з ...

Варіант 2

1. Read and translate the text below

An exhibition was set up to present educational material and a range of hardware and software, going from the smallest personal computer to the largest distributed informatics network, a concrete illustration of the multiple resources of these techniques applied to teaching and education.

The Conference put the accent on the relations between informatics and the teaching of other disciplines (computers in the teaching of physics, humanities at school, engineering, economics and social sciences), on instructional techniques (large scale experiments in computer aided learning – CAL) and on the impact of new technologies. Moreover, the social impact of informatics on teachers and students, as well as on leisure were discussed during the conference.

Other contributions presented reviews of national policies and models of computer education; a special emphasis was put on the identification of the needs of developing countries and on the definition of the means to meet them.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. What did the exhibition present?
2. What was set up?
3. What was the accent of the conference put on?
4. What did other contributions present?
5. What was a special emphasis put on?

3. Arrange the following words in pairs of antonyms

1. success, dependence, in general, interested, significance, order, approximately, to win, up-date equipment, theoretician, formal discussion, include.
2. exclude, out-date equipment, failure, disinterested, disorder, accurately, practitioner, independence, in particular, insignificance, to lose, informal discussion.

4. Ask and answer the questions to the following statements

Model: – Ask your colleagues if the summary of his presentation will be published.

– Will the summary of your presentation be published?

– Yes, it will be published in a month.

1. Ask your colleagues if he has completed writing the thesis. 2 ... if he is going to submit a contributed paper to the conference. 3 ... what subject of his report is. 4 ... if the summary of the presentation was published in the Digest of the Convention. 5 ... when he received a call for papers.

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

Discussion will focus on the problem of ...

Present data encompass a period of ...

The design of the experiments was to reveal ...

The effect of ... on ... is discussed

The methods used for ... are discussed

The most important results are as follows ...

Найважливіші результати мають такий вигляд ...

Описуються методи, що використовуються для ...

Експерименти були спрямовані на виявлення ...

Дійсні дані охоплюють період ...

Обговорення буде сфокусоване на ...

Обговорюється вплив ... на ...

Варіант 3

1. Read and translate the text below

Topic: The conference is devoted to recent research in biosciences based on applications of mathematics as well as mathematics applied to or motivated by biological applications. It is a multidisciplinary meeting forum for researchers who develop and apply mathematical and computational tools to the study of phenomena in the broad fields of biology, ecology, medicine, biotechnology, bioengineering, environmental science, etc.

Participants: Contributed talks in any of these fields are invited for presentation at the conference. Participants need to submit a one-page abstract on or before 30 April 2011. The abstract has to indicate clearly the significance of the

reported results for the advancement of knowledge in bioscience and/or biotechnology.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. What is the conference devoted to?
2. Who is this meeting forum for?
3. What do participants need to do to take part in the conference?
4. When should abstracts be submitted?
5. What does the abstract have to indicate?

3. Translate the following sentences into Ukrainian paying attention to the Subjunctive Mood

1. I would like to discuss the concept of free market economy in this paper. 2. We would also welcome general summaries and reviews. 3. I would welcome any specific ideas on the topic for discussion. 4. I would like to start not with statements but with questions. 5. Could you make the picture brighter? 6. I would like to stress that this paper would not have been written if I hadn't received critical remarks of my research adviser.

4. Translate the sentences below using the given word-combinations

Give a lecture (a reception, a talk, a translation)

1. Дайте переклад цього речення. 2. Промова, зроблена професором С., привернула загальну увагу. 3. На честь учасників конференції влаштували прийом. 4. Мені сподобалися лекції, прочитані доктором П. 5. Професор П. виступив на відкритті конгресу (in the opening session).

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

This paper aims at ...	Це дослідження є спробою ...
This paper comments briefly on ...	Ми змогли донести, що...
This paper concerns /considers/ deals with	У цій доповіді досліджується
This paper examines...	Ця доповідь має своєю метою ...
This study is an attempt ...	У цій доповіді даються короткі зауваження із приводу ...
We have been able to show that ...	У цій доповіді розглядається ...

Варіант 4

1. Read and translate the text below

An exhibition was set up to present educational material and a range of hardware and software, going from the smallest personal computer to the largest distributed informatics network, a concrete illustration of the multiple resources of these techniques applied to teaching and education.

The Conference put the accent on the relations between informatics and the teaching of other disciplines (computers in the teaching of physics, humanities at school, engineering, economics and social sciences), on instructional techniques (large scale experiments in computer aided learning – CAL) and on the impact of

new technologies. Moreover, the social impact of informatics on teachers and students, as well as on leisure were discussed during the conference.

Other contributions presented reviews of national policies and models of computer education; a special emphasis was put on the identification of the needs of developing countries and on the definition of the means to meet them.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. What was the accent of the conference put on?
2. What was a special emphasis put on?
3. What did the exhibition present?
4. What did other contributions present?
5. What was set up?

3. Agree with the following statements. Use such introductory phrases as: you are quite right; it is really so; so it is; of course, it is; I quite agree with you; I side you

1. The University scientific conference was held in February, wasn't it?
2. You are concerned with economics (law), aren't you?
3. You have already taken part in the work of a scientific conference, haven't you?
4. The plenary meeting is usually followed by panel discussion, isn't it?
5. When a call for papers is received, we are to submit a summary of presentation, aren't we?

4. Translate the sentences below using the given word-combinations

Hold a conference (a meeting, a discussion, an examination, a reception)

1. Іспит буде проведений у червні.
2. Дискусія, проведена на ранковому засіданні, привернула загальну увагу.
3. Коли відбудуться збори?
4. Головуючий виступив на прийомі, улаштованому після конференції.
5. Коли була проведена дискусія?

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

ця стаття	the purpose
тема	similarly; likewise
основна проблема	the present paper
мета	the main (major) problem
основний принцип	the basic principle
проблеми, пов'язані з	problems relating to; problems of
аналогічно	the theme (subject-matter)

Варіант 5

1. Read and translate the text below

The World Conference on Computers in Education took place in Switzerland last month. This Congress brought together more than 1000 people concerned with their development and use in primary, secondary and university education, as well as in vocational training. This Conference was organized by the Swiss Federation of Automatic Control, on behalf of the International Federation for Information

Processing (IFIP), and had the backing of UNESCO and the Intergovernmental Bureau for Informatics (IBI, Rome), which were offering to support participants from developing countries, preferentially those who wished to present a paper.

In addition to the Congress, a youth world computer programming tournament was being held in different countries; the national winners were invited to present their entry at the Conference.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. How many people did the Congress bring together?
2. Who was invited to present their entry at the Conference?
3. What conference took place in Switzerland last month?
4. Who was the conference organized by?
5. Where did the conference take place?

3. React to the wrong statements below. Use such introductory phrases as: you are wrong; I'm afraid, you are not right; I'm afraid you are mistaken; you seem to be quite wrong; I can't agree with you

1. The paper presented by the speaker was not interesting, was it? 2. If I am not mistaken the University conference was held in March, wasn't it? 3. As far as I could gather from the text, there weren't any simultaneous sessions held during this congress, were there? 4. To my mind the atmosphere of the conference hall didn't give good opportunities for relaxed discussions between groups of experts. 5. There will be a few participants from our department at the conference. 6. It's unnecessary to submit a summary of your paper for the conference.

4. Translate the sentences below using the given word-combinations

Make a contribution (comment, discovery, an experiment)

1. Зауваження, зроблені керівником, дуже корисні. 2. Ми зробили серію експериментів минулого тижня. 3. Зроблене ним відкриття привернуло загальну увагу. 4. А. Сміт зробив великий вклад у розвиток науки економіки. 5. Я не збираюся виступати з будь-якими зауваженнями.

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

тому, отже, у результаті цього	next; further; then
навпаки	besides; also; again; in addition
однак, проте	on the contrary
крім того, до того (ж)	nevertheless; still; yet
спочатку	in short; in brief
потім	at first
нарешті, урешті	hence; therefore
коротко, стисло	finally

Варіант 6

1. Read and translate the text below

An exhibition was set up to present educational material and a range of hardware and software, going from the smallest personal computer to the largest distributed informatics network, a concrete illustration of the multiple resources of

these techniques applied to teaching and education.

The Conference put the accent on the relations between informatics and the teaching of other disciplines (computers in the teaching of physics, humanities at school, engineering, economics and social sciences), on instructional techniques (large scale experiments in computer aided learning – CAL) and on the impact of new technologies. Moreover, the social impact of informatics on teachers and students, as well as on leisure were discussed during the conference.

Other contributions presented reviews of national policies and models of computer education; a special emphasis was put on the identification of the needs of developing countries and on the definition of the means to meet them.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. What did the exhibition present?
2. What was set up?
3. What was the accent of the conference put on?
4. What did other contributions present?
5. What was a special emphasis put on?

3. Translate the following sentences into Ukrainian paying attention to the Subjunctive Mood

1. I would like to discuss the concept of free market economy in this paper. 2. We would also welcome general summaries and reviews. 3. I would welcome any specific ideas on the topic for discussion. 4. I would like to start not with statements but with questions. 5. Could you make the picture brighter? 6. I would like to stress that this paper would not have been written if I hadn't received critical remarks of my research adviser.

4. Translate the sentences below using the given word-combinations

Hold a conference (a meeting, a discussion, an examination, a reception)

1. Іспит буде проведений у червні. 2. Дискусія, проведена на ранковому засіданні, привернула загальну увагу. 3. Коли відбудуться збори? 4. Головуючий виступив на прийомі, улаштованому після конференції. 5. Коли була проведена дискусія?

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

This paper aims at ...	Це дослідження є спробою ...
This paper comments briefly on ...	Ми змогли донести, що...
This paper concerns /considers/ deals with	У цій доповіді досліджується
This paper examines...	Ця доповідь має своєю метою ...
This study is an attempt ...	У цій доповіді даються короткі зауваження із приводу ...
We have been able to show that ...	У цій доповіді розглядається ...

Варіант 7

1. Read and translate the text below

The World Conference on Computers in Education took place in Switzerland

last month. This Congress brought together more than 1000 people concerned with their development and use in primary, secondary and university education, as well as in vocational training. This Conference was organized by the Swiss Federation of Automatic Control, on behalf of the International Federation for Information Processing (IFIP), and had the backing of UNESCO and the Intergovernmental Bureau for Informatics (IBI, Rome), which were offering to support participants from developing countries, preferentially those who wished to present a paper.

In addition to the Congress, a youth world computer programming tournament was being held in different countries; the national winners were invited to present their entry at the Conference.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. How many people did the Congress bring together?
2. Who was invited to present their entry at the Conference?
3. What conference took place in Switzerland last month?
4. Who was the conference organized by?
5. Where did the conference take place?

3. Arrange in pairs the words which are close in meaning

1. participant, accommodation, speaker, to take place, exhibition, scientific associate, head, deputy director, to take the floor, to present a paper, seminar, overview paper, concurrent session, round table discussions.

2. to submit a paper, display, assistant director, round tables, attendee, reporter, chief, workshop, housing, research associate, review paper, parallel session, to be held, to speak.

4. Ask and answer the questions to the following statements

Model: – Ask your colleagues if the summary of his presentation will be published.

– Will the summary of your presentation be published?

– Yes, it will be published in a month.

1. Ask your colleagues if he has completed writing the thesis. 2 ... if he is going to submit a contributed paper to the conference. 3 ... what subject of his report is. 4 ... if the summary of the presentation was published in the Digest of the Convention. 5 ... when he received a call for papers.

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

A comparison of ... with ... is made	Дається підхід до оцінки ...
A method of ... is proposed	Обговорюються дані щодо ...
An approach to estimating ... is present	Робиться спроба ...
An attempt to ... is made	Пропонується метод ...
Data on ... are discussed	Робиться порівняння з ...

Варіант 8

1. Read and translate the text below

Topic: The conference is devoted to recent research in biosciences based on applications of mathematics as well as mathematics applied to or motivated by

biological applications. It is a multidisciplinary meeting forum for researchers who develop and apply mathematical and computational tools to the study of phenomena in the broad fields of biology, ecology, medicine, biotechnology, bioengineering, environmental science, etc.

Participants: Contributed talks in any of these fields are invited for presentation at the conference. Participants need to submit a one-page abstract on or before 30 April 2011. The abstract has to indicate clearly the significance of the reported results for the advancement of knowledge in bioscience and/or biotechnology.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. What is the conference devoted to?
2. Who is this meeting forum for?
3. What do participants need to do to take part in the conference?
4. When should abstracts be submitted?
5. What does the abstract have to indicate?

3. React to the wrong statements below. Use such introductory phrases as: you are wrong; I'm afraid, you are not right; I'm afraid you are mistaken; you seem to be quite wrong; I can't agree with you

1. The paper presented by the speaker was not interesting, was it?
2. If I am not mistaken the University conference was held in March, wasn't it?
3. As far as I could gather from the text, there weren't any simultaneous sessions held during this congress, were there?
4. To my mind the atmosphere of the conference hall didn't give good opportunities for relaxed discussions between groups of experts.
5. There will be a few participants from our department at the conference.
6. It's unnecessary to submit a summary of your paper for the conference.

4. Translate the sentences below using the given word-combinations

Give a lecture (a reception, a talk, a translation)

1. Дайте переклад цього речення.
2. Промова, зроблена професором С., привернула загальну увагу.
3. На честь учасників конференції влаштували прийом.
4. Мені сподобалися лекції, прочитані доктором П.
5. Професор П. виступив на відкритті конгресу (in the opening session).

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

Discussion will focus on the problem of ...	Найважливіші результати мають такий вигляд ...
Present data encompass a period of ...	Описуються методи, що використовуються для ...
The design of the experiments was to reveal ...	Експерименти були спрямовані на виявлення ...
The effect of ... on ... is discussed	Дійсні дані охоплюють період ...
The most important results are as follows ...	Обговорюється вплив ... на ...

Варіант 9

1. Read and translate the text below

The World Conference on Computers in Education took place in Switzerland last month. This Congress brought together more than 1000 people concerned with their development and use in primary, secondary and university education, as well as in vocational training. This Conference was organized by the Swiss Federation of Automatic Control, on behalf of the International Federation for Information Processing (IFIP), and had the backing of UNESCO and the Intergovernmental Bureau for Informatics (IBI, Rome), which were offering to support participants from developing countries, preferentially those who wished to present a paper.

In addition to the Congress, a youth world computer programming tournament was being held in different countries; the national winners were invited to present their entry at the Conference.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. What conference took place in Switzerland last month?
2. Where did the conference take place?
3. How many people did the Congress bring together?
4. Who was the conference organized by?
5. Who was invited to present their entry at the Conference?

3. Agree with the following statements. Use such introductory phrases as: you are quite right; it is really so; so it is; of course, it is; I quite agree with you; I side you

1. The University scientific conference was held in February, wasn't it? 2. You are concerned with economics (law), aren't you? 3. You have already taken part in the work of a scientific conference, haven't you? 4. The plenary meeting is usually followed by panel discussion, isn't it? 5. When a call for papers is received, we are to submit a summary of presentation, aren't we?

4. Translate the sentences below using the given word-combinations

Make a contribution (comment, discovery, an experiment)

1. Зауваження, зроблені керівником, дуже корисні. 2. Ми зробили серію експериментів минулого тижня. 3. Зроблене їм відкриття привернуло загальну увагу. 4. А. Сміт зробив великий вклад у розвиток науки економіки. 5. Я не збираюся виступати з будь-якими зауваженнями.

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

ця стаття	the purpose
тема	similarly; likewise
основна проблема	the present paper
мета	the main (major) problem
основний принцип	the basic principle
проблеми, пов'язані з	problems relating to; problems of
аналогічно	the theme (subject-matter)

Вариант 10

1. Read and translate the text below

An exhibition was set up to present educational material and a range of hardware and software, going from the smallest personal computer to the largest distributed informatics network, a concrete illustration of the multiple resources of these techniques applied to teaching and education.

The Conference put the accent on the relations between informatics and the teaching of other disciplines (computers in the teaching of physics, humanities at school, engineering, economics and social sciences), on instructional techniques (large scale experiments in computer aided learning – CAL) and on the impact of new technologies. Moreover, the social impact of informatics on teachers and students, as well as on leisure were discussed during the conference.

Other contributions presented reviews of national policies and models of computer education; a special emphasis was put on the identification of the needs of developing countries and on the definition of the means to meet them.

2. Read the text again and find the answers to the following questions

1. What was the accent of the conference put on?
2. What was a special emphasis put on?
3. What did the exhibition present?
4. What did other contributions present?
5. What was set up?

3. Arrange the following words in pairs of antonyms

1. success, dependence, in general, interested, significance, order, approximately, to win, up-date equipment, theoretician, formal discussion, include.
2. exclude, out-date equipment, failure, disinterested, disorder, accurately, practitioner, independence, in particular, insignificance, to lose, informal discussion.

4. Answer the following questions

Model: – I'm concerned with Law. And what about you?
– I'm concerned with Law too.

1. This panel session is concerned with the problems of regional economy. And what about the next panel session? 2. One of the key speakers is concerned with the needs of university education in the region. And what about the other? 3. The participants of this conference are concerned with developing of software for teaching foreign languages. And what about for the coming conference? 4. My friend is concerned with the development of key factors defining the integration process. And what about your friend?

5. Match English words and word-combinations with the corresponding Ukrainian ones

тому, отже, у результаті цього	next; further; then
навпаки	besides; also; again; in addition
однак, проте	on the contrary
крім того, до того (ж)	nevertheless; still; yet
спочатку	in short; in brief
потім	at first
нарешті, урешті	hence; therefore
коротко, стисло	finally

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Перехід на трансферну кредитно-модульну систему потребує високої організації навчального процесу. Модульно-рейтингова система передбачає шестибальну систему оцінювання. Модульна організація курсу з даної дисципліни передбачає по 40 балів на кожний змістовий модуль і 20 балів на залік. Розрахунки ведуться за таким принципом: практичне заняття – до 15 балів; самостійна робота – до 10 балів; навчально-дослідне завдання – до 5 балів; модульний контроль – до 10 балів.

Оцінювання знань студентів за шкалою ECTS

За шкалою ECTS	За національною шкалою		За шкалою навчального закладу (як приклад)
A	відмінно	5	90-100
B	дуже добре	4	82-89
C	добре	4	74-81
D	задовільно	3	64-73
E	достатньо	3	60-63
FX	незадовільно з можливістю повторного складання	2	35-59
F	незадовільно з обов'язковим повторним курсом	2	1-34

КРИТЕРІЇ ОЦІНКИ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ ПРИ СКЛАДАННІ ТЕСТІВ

1. Студенти, які виконали тестові завдання відповідно до вимог у повному обсязі отримують: 5 балів, що в сумі становить 90-100 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «А», за національною шкалою – «відмінно».

2. Студенти, які не в повному обсязі виконали тестові завдання – допустили одну помилку, отримують 4 бали, що в сумі становить 82-89 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «В», за національною шкалою – «дуже добре».

3. Студенти, які не в повному обсязі виконали тестові завдання – допустили одну-дві помилки (не грубі), отримують 4 бали, що в сумі становить 74-81 бал. За шкалою ECTS це відповідає – «С», за національною шкалою – «добре».

4. Студенти, які не в повному обсязі виконали тестові завдання – допустили дві-три помилки, отримують 3 бали, що в сумі становить 64-73 бали. За шкалою ECTS це відповідає – «D», за національною шкалою – «задовільно».

5. Студенти, які не в повному обсязі виконали тестові завдання – допустили три-п'ять помилок, отримують 3 бали, що в сумі становить 60-63 бали. За шкалою ECTS це відповідає – «Е», за національною шкалою – «достатньо».

6. Студенти, які не в повному обсязі виконали тестові завдання – допустили п'ять і більше помилок, отримують 2 бали, що в сумі становить 35-59 балів. За шкалою ECTS це відповідає – «F», за національною шкалою – «незадовільно» з можливістю повторного складання.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. *Англійська мова: навчальний посібник* / В. В. Унукович (відп. ред.), П. Є. Морозов (уклад.), В. П. Бородачов (уклад.). – Луганськ: Альма-матер, 1999. – 120 с.
2. *Бурбак О. Ф., Романова Т. О.* Англійська мова для науковців: навч. посіб. – Чернівці : Книги - XXI, 2008. – 160 с.
3. *Верба Л. Г., Верба Г. В.* Граматика сучасної англійської мови. – К.: Логос, 2000. – 341 с.
4. *Воронова Є. М., Литвиненко О. В., Понікаровська С. В., Саєнко Н. В.* Англійська мова для студентів транспортних вищих навчальних закладів. – Харків: ХНАДУ, 2002. – 180 с.
5. *Ільченко О. М.* Англійська мова для науковців. – К.: КОДР, 1996. – 241с.
6. *Калита А.А., Тараненко Л.І.* Англійське ділове мовлення: навчальний посібник для студентів вищих технічних навчальних закладів / *Guide to Business Communication in English* (Англійською мовою) – К.: ДЕТУТ, 2008. – 252 с.
7. *Ткачева Л. Б., Воскресенская Л. И.* Деловой английский язык: учеб. пособие для студ. вузов, обучающихся по направлениям подготовки бакалавров и магистров, а также специальностям подготовки дипломированных специалистов техн. профиля / Омский гос. технический ун-т. – Омск: Издательство ОмГТУ, 2001. – 146 с.

Навчально-методичне видання

Андрій Олександрович Ворначев

ДІЛОВЕ (НАУКОВЕ) СПІЛКУВАННЯ
АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи для магістрів
денної форми навчання технічних спеціальностей

Відповідальний за випуск А.О. Ворначев

Директор РВЦ ДЕГУТ Л.В. Пономаренко

Редактор Н. В. Щербак

Макет і верстка В. А. Андрієнко

Підписано до друку 20.03.2012 р. Формат паперу 60x84/16, папір офсетний, спосіб друку - ризографія.
Замовлення № 3-2/12, наклад 50 прим.

Надруковано в Редакційно-видавничому центрі Державного економіко-технологічного університету транспорту
Свідоцтво про реєстрацію Серія ДК № 3079 від 27.12.07 р.
03049, м. Київ – 49, вул. Миколи Лукашевича, 19